

Dodatok č. 1

k Zmluve č. 01/19/VOD-SeMN/ZA o dodávke vody z rozvodnej vodovodnej siete „vodné“,
a odvádzaní odpadových vôd kanalizačnou sieťou „stočné“ Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s.
zo dňa 30.07.2019
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Zmluvné strany:

1) Dodávateľ:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3 zapísaná v OR Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vložka č. 3497/B
Štatutárny orgán: v zastúpení :	predstavenstvo Mgr. Peter Helexa, predseda predstavenstva Mgr. Martin Bahurinský, podpredseda predstavenstva
Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných:	Ing. Igor Krško, riaditeľ úseku služieb JUDr. Michal Adamík, riaditeľ sekcie obstarávania a nákupu
Osoba oprávnená konať vo veciach technických:	Bc. Peter Zentko, vedúci regionálneho pracoviska Vrútky
IČO:	35 914 939
DIČ:	2021920076
IČ DPH:	SK 2021920076
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu:	223530454/0200
IBAN:	SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT:	SUBASKBX
Adresa pre doručovanie písomností:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3
(ďalej len „Dodávateľ“ alebo i len "ZSSK")	
2) Odberateľ:	Železnice Slovenskej republiky Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka č.: 312/B
Štatutárny orgán:	JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ ŽSR
Odštepny závod:	Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava, Holekova 6, 811 04 Bratislava (ďalej len „SM“)
Osoba splnomocnená na podpis Zmluvy:	Ing. Jana Bláhová, SM, vedúca Oblastnej správy majetku Žilina
Osoba oprávnená k rokovaniu:	Ing. Monika Miková
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121
Údaje k DPH:	Odberateľ je platiteľ DPH
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
IBAN:	
SWIFT/BIC:	
Adresa pre doručovanie faktúr:	ŽSR, Účelové stredisko – Účtovné centrum Žilina, Ul. 1. mája 34, 010 01 Žilina,
Elektronická adresa:	e-faktura.dodavatel@zsr.sk

Písomností: ŽSR - SM, Oblastná správa majetku Žilina, P.O. Hviezdoslava 21,
010 01 Žilina
(ďalej len „**Odberateľ**“ alebo i len „**ŽSR**“)
(ďalej Dodávateľ a Odberateľ spolu ako „**zmluvné strany**“)

Čl. 1 **Preambula**

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli v zmysle bodu 6.1. Čl. 6 Zmluvy č. 01/19/VOD-SeMN/ZA o dodávke vody z rozvodnej vodovodnej siete „vodné“ a odvádzaní odpadových vôd kanalizačnou sieťou „stočné“ Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. zo dňa 30.7.2019 (ďalej len „**zmluva**“), na tomto znení Dodatku č. 1, ktorým sa zmluva mení a dopĺňa nasledujúcim spôsobom.

Čl. 2 **Predmet Dodatku č. 1**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že text Zmluvy Zmluvné strany označený ako Dodávateľ a Odberateľ sa ruší a nahrádza textom Zmluvné strany podľa tohto Dodatku č.1 označený ako Dodávateľ a Odberateľ.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v **Čl. 1 Predmet zmluvy 1.2** sa bod mení tak, že sa ich doterajší text sa dopĺňa textom nasledovne:

„ŽSR - Hala parných rušňov RD“

- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v **Čl. 2 Závázky, práva a povinnosti dodávateľa** sa **bod 2.2.** mení tak, že sa jeho doterajší text v celom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„2.2. Dodávateľ zabezpečí odberateľovi dodávku pitnej vody po odovzdávacie miesto, ktoré je určené vodomermi: vodomer č. 2384411(Elektro úsek), vodomer č. 2011973035 (Výpravná budova), vodomer č. 19W724689 (Stavadlo 2), ktoré sú umiestnené v areáli RD Vrútky, vodomer č. 2364161(Traťový obvod), vodomer č. 19W710603 (Hala parných rušňov RD), ktorý sú umiestnené pri železničnej závore, (východný vchod ŽOS Vrútky a v areály Železničného múzea za plotom v šachte.

- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v **Čl.3 Závázky, práva a povinnosti odberateľa** sa **dopĺňa bod 3.5. nasledovne:**

„3.5. Odberateľ je povinný pri väčšom odbere vody na odberných miestach vopred hlásiť danú skutočnosť, vzhľadom na to, že to ovplyvňuje ostatné odberné miesta vo výdatnosti vody. Zároveň sa odberateľ zaväzuje k nahlasovaniu stavu vodomera neprístupného z areálu RD alebo verejnej komunikácie najneskôr do 3. dňa v kalendárnom mesiaci.“

- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v **Čl. 4 Cena a platobné podmienky** sa **bod 4.6. a 4.9.** mení tak, že sa jeho doterajší text v celom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne a dopĺňa sa bod 4. 11:

„4.6. Fakturácia ceny vody za odber pitnej vody bude vykonávaná v zmysle aktuálneho Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví.“

„4.9. V prípade, ak počas platnosti zmluvy dôjde k zmene regulácie cien vodného na základe zmeny právnych predpisov alebo rozhodnutia príslušného regulačného orgánu, oznámi Dodávateľ túto skutočnosť Odberateľovi v písomnej forme spolu z doložením potrebných dokumentov. Odberateľ je povinný uhrádzať za vodné takto určenú cenu odo dňa stanoveného právnym predpisom alebo určeným v príslušnom rozhodnutí. Odberateľ sa s Dodávateľom dohodol, že za vodné bude platiť podľa aktuálnych cien, ktoré sú v príslušnom období stanovené vodárenskou spoločnosťou Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s..“

„4.11 Úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Dodávateľa uvedený v zmluve. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k zmluve. Dodávateľ je povinný

zabezpečiť, aby účet uvedený v zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je Objednávateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Dodávateľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ Dodávateľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je Objednávateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Dodávateľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Objednávateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku. Uzavretie dodatku k zmluve, ktorého predmetom je zmena účtu, nie je v týchto prípadoch potrebné.“

- 2.6 Odberateľ je povinný v prípade ukončenia odberu vody na ktoromkoľvek odbernom mieste, zmeny majiteľa alebo zrušenia prevádzky oznámiť tento stav Dodávateľovi doporučeným listom spolu s technickým listom, ktorý je Prílohou č. 2 tohto Dodatku č. 1 a to v termíne do troch pracovných dní. V prípade, že tak neuskutoční, Dodávateľ je oprávnený fakturovať Odberateľovi za dodávané služby v plnej výške do termínu upovedomenia Dodávateľa.
- 2.7 Odberné miesto uvedené v bode 2.2. tohto Dodatku č. 1 bude zahrnuté do fakturácie od 2.12.2024. Preberacím protokolom podľa prílohy č.1 sa zaznamená stav vodomera k tomuto dátumu.

Čl. 3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok č. 1 nadobúda **platnosť** dňom jeho podpisu oprávnenými osobami zmluvných strán a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli v čase od 1.12.2024 do účinnosti tohto Dodatku č. 1, sa budú riadiť ustanoveniami zmluvy v znení tohto Dodatku č. 1.
- 3.3 Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom č. 1, zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
- 3.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
- 3.5 Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <https://www.zssk.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.
- 3.6 Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v **štyroch (4)** rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dva (2) rovnopisy.
- 3.7 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 sú jeho prílohy s označením:
- Príloha č. 1 - Preberací protokol.
Príloha č. 2 – Technický list.
- 3.8 Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

- 3.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Dodatok č. 1 uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dodatok č. 1 uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ho ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Dodatok č. 1 si prečítali, obsahu Dodatku č. 1 porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Dodatku č. 1 ho vlastnoručne podpísali.
- 3.10 Dodávateľ je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.
- 3.11 Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <https://www.zssk.sk/protikorupcny-program/>. Zmluvná strana sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.

Za Dodávateľa:

Za Odberateľa:

V Bratislave dňa.....

V Žiline dňa.....

.....
Ing. Igor Krško
riaditeľ úseku služieb
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

.....
Ing. Jana Bláhová
vedúca Oblastnej správy majetku
Žilina
Správa majetku ŽSR Bratislava
Železnice Slovenskej republiky

.....
JUDr. Michal Adamík
riaditeľ sekcie obstarávania a nákupu
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Dodatok č. 1 k Zmluve č. 01/19/VOD-SeMN/ZA o dodávke vody z rozvodnej vodovodnej siete „vodné“, a odvádzaní odpadových vôd kanalizačnou sieťou „stočné“ Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s.

Príloha č. 1 Preberací protokol

Prenajímateľ: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
Rožňavská 1
832 72 Bratislava
Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel:
Sa, vložka č. 3497/B

Nájomca: **Železnice Slovenskej republiky**
Železničné múzeum Slovenskej republiky
Holekova 6,
811 04 Bratislava

Stav merača studenej úžitkovej vody : vodomer č: 19W710603m3

**Odovzdávajúci
za prenajímateľa:**

meno a priezvisko: **Podpis:**

.....

.....

**Preberajúci
za nájomcu:**

meno a priezvisko: **Podpis:**

.....

.....

Vo Vrútkach dňa:

Dodatok č. 1 k Zmluve č. 01/19/VOD-SeMN/ZA o dodávke vody z rozvodnej vodovodnej siete „vodné“, a odvádzaní odpadových vôd kanalizačnou sieťou „stočné“ Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s.

Príloha č. 2

TECHNICKÝ LIST

Odberateľ :

Odborné miesto :

Č. vodomeru :

Stav vodomeru :

Dátum odpisu :

Požadovaný dátum zmeny :

Odberateľ žiada dodávku pitnej vody na odbernom mieste : a/ ukončiť
b/ pozastaviť

Podpis a pečiatka odberateľa

Dátum: